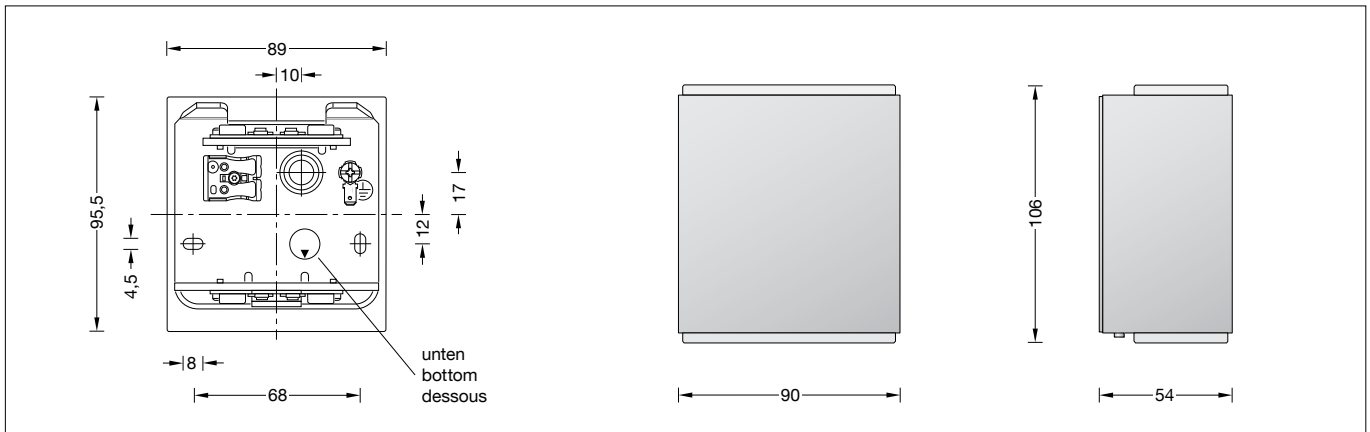
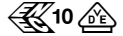


**BEGA****23 013.2**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich  
Wall luminaire for indoor use  
Applique pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Wandleuchte · Innenleuchte mit eingebautem Netzteil für viele Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.  
Lichtaustritt nach oben und unten.

**Application**

Wall luminaire · indoor luminaire with integrated power supply unit for many lighting tasks in interior applications.  
The light emits upwards and downwards.

**Utilisation**

Applique · luminaire d'intérieur avec bloc d'alimentation incorporé à multiple utilisation dans le domaine de l'éclairage architecturale. La répartition de la lumière vers le haut et vers le bas.

**Produktbeschreibung**

Leuchtgehäuse aus Zinkdruckguss, Oberfläche Edelstahl  
Kristallglas, innen weiß  
1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung bis ø 10,5 mm max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss BEGA Ultimate Driver®  
LED-Netzteil  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporäre thermische Abschaltung zum Schutz temperaturempfindlicher Bauteile  
Schutzklasse I  
⚡10 – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 0,7 kg

**Product description**

Die-cast zinc luminaire housing, stainless steel finish  
Crystal glass, inside white  
1 cable entry for mains supply cable up to ø 10.5 mm max. 3 x 1.5<sup>□</sup>  
Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
BEGA Ultimate Driver®  
LED power supply unit  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporary thermal shutdown to protect temperature-sensitive components  
Safety class I  
⚡10 – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 0.7 kg

**Description du produit**

Armature en fonte de zinc injectée, finition acier inoxydable  
Verre clair, intérieur blanc  
1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement à la terre BEGA Ultimate Driver®  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Interruption thermique temporaire pour protéger les composants sensibles à la température  
Classe de protection I  
⚡10 – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 0,7 kg

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Safety**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

**Überspannungsschutz**

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Overvoltage protection**

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Protection contre les surtensions**

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

|                            |                                  |
|----------------------------|----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 4 W                              |
| Leuchten-Anschlussleistung | 5,2 W                            |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25\text{ °C}$             |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{max}} = 40\text{ °C}$ |

### 23 013.2 K3

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung      | 2x LED-0234/930 |
| Farbtemperatur         | 3000 K          |
| Farbwiedergabeindex    | CRI >90         |
| Modul-Lichtstrom       | 610 lm          |
| Leuchten-Lichtstrom    | 263 lm          |
| Leuchten-Lichtausbeute | 50,6 lm/W       |

### 23 013.2 K4

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung      | 2x LED-0234/940 |
| Farbtemperatur         | 4000 K          |
| Farbwiedergabeindex    | CRI >90         |
| Modul-Lichtstrom       | 630 lm          |
| Leuchten-Lichtstrom    | 272 lm          |
| Leuchten-Lichtausbeute | 52,3 lm/W       |

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtausstrittsfläche mit den Händen. Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben. Netzanschlussleitung durch die Leitungsführung in das Leuchtenunterteil führen. Gebrauchslage der Leuchte "Pfeil unten" beachten. Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben. Schutzleiterverbindung und elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen. Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen (Steckverbindung). Gebrauchslage "Pfeil unten" in Leuchtengehäuse beachten. Leuchtenoberteil aufsetzen, ausrichten und Schrauben fest anziehen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Lamp

|                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| Module connected wattage    | 4 W                              |
| Luminaire connected wattage | 5.2 W                            |
| Rated temperature           | $t_a = 25\text{ °C}$             |
| Ambient temperature         | $t_{a\text{max}} = 40\text{ °C}$ |

### 23 013.2 K3

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation            | 2x LED-0234/930 |
| Colour temperature            | 3000 K          |
| Colour rendering index        | CRI >90         |
| Module luminous flux          | 610 lm          |
| Luminaire luminous flux       | 263 lm          |
| Luminaire luminous efficiency | 50,6 lm/W       |

### 23 013.2 K4

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation            | 2x LED-0234/940 |
| Colour temperature            | 4000 K          |
| Colour rendering index        | CRI >90         |
| Module luminous flux          | 630 lm          |
| Luminaire luminous flux       | 272 lm          |
| Luminaire luminous efficiency | 52,3 lm/W       |

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Undo screws and lift off luminaire top. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing. Note position of application "arrow down". Fix luminaire back housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Pull silicone sleeves over the wires. Make earth connection and electrical connection to the terminals. Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base (plug connection). Note position of application "arrow down" of luminaire housing. Install luminaire top part, adjust it and tighten screws.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt. Defective glass must be replaced.

## Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Lampe

|                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| Puissance raccordée du module    | 4 W                              |
| Puissance raccordée du luminaire | 5,2 W                            |
| Température de référence         | $t_a = 25\text{ °C}$             |
| Température d'ambiance           | $t_{a\text{max}} = 40\text{ °C}$ |

### 23 013.2 K3

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Désignation du module         | 2x LED-0234/930 |
| Température de couleur        | 3000 K          |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI >90         |
| Flux lumineux du module       | 610 lm          |
| Flux lumineux du luminaire    | 263 lm          |
| Rendement lum. d'un luminaire | 50,6 lm/W       |

### 23 013.2 K4

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Désignation du module         | 2x LED-0234/940 |
| Température de couleur        | 4000 K          |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI >90         |
| Flux lumineux du module       | 630 lm          |
| Flux lumineux du luminaire    | 272 lm          |
| Rendement lum. d'un luminaire | 52,3 lm/W       |

## Installation

Les LEDs sont des composants électroniques haut de gamme! Eviter de toucher la surface de diffusion avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire. Introduire le câble d'alimentation dans le luminaire à travers l'entrée de câble. Vérifier la position d'utilisation "flèche en bas". Fixer la platine du luminaire sur la surface de fixation avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement. Procéder à mise à terre et au raccordement électrique à la borne. Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire (prise fiche). Vérifier la position d'utilisation "flèche en bas" dans la partie frontale. Poser la partie frontale, l'ajuster et serrer les vis.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le des souillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Un verre endommagé doit être remplacé.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Ersatzteile

|                  |              |
|------------------|--------------|
| LED-Netzteil     | DEV-0303/350 |
| LED-Modul 3000 K | LED-0234/930 |
| LED-Modul 4000 K | LED-0234/940 |

## Spares

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| LED power supply unit | DEV-0303/350 |
| LED module 3000 K     | LED-0234/930 |
| LED module 4000 K     | LED-0234/940 |

## Pièces de rechange

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0303/350 |
| Module LED 3000 K       | LED-0234/930 |
| Module LED 4000 K       | LED-0234/940 |